

Das Partizip Perfekt der Deponentien

Das Partizip Perfekt einiger Deponentien kann die Gleichzeitigkeit ausdrücken. Es wird dann mit Präpositionalausdruck übersetzt. Dies ist der Fall bei:

veritus, ne	aus Furcht, dass	
arbitratus + Acl	in der Meinung, dass	
opinatus * Acl	in der Meinung, dass	
confisus + Abl.	im Vertrauen auf	amicis confisus: im V. auf die Freunde
nisus + Abl.	mit Hilfe von	armis nisus: mit Hilfe von Waffen
usus + Abl.	mit	dolo usus: mit einer List

Übersetze die Geschichte des zu einem Esel verwandelten Lucius, der sich von der Göttin Isis eine Rückverwandlung erhofft!

Beachte dabei, ob das Partizip Perfekt des Deponens Vorzeitigkeit oder Gleichzeitigkeit ausdrückt!

1. Lucius veritus, ne asinus maneret, Isidi sacra fecit. (asinus= Esel)
2. Veritus, ne linguam humanam perderet, ad Isidem oravit.
3. Isis potestate divina usa Lucio speciem humanam reddidit.
4. Lucius diu cum Iside locutus templum reliquit.
5. Lucius potestatem deae miratus nave in Italiam profectus est.